

Lev

Chapter 18

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 1
Y-habló Yahweh a-Mosheh diciendo
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0559](#) [H4872](#)

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo:

דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: 2
Habla a-hijos-de Yisrael y-dirás a-ellos yo Yahweh vuestro-Dios
[H0413](#) [H1696](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#)

Habla á los hijos de Israel, y diles: Yo soy Jehová vuestro Dios.

כַּמַּעֲשֶׂה אֶרֶץ-מִצְרַיִם אֲשֶׁר יֹשְׁבֵתֶם-בָּהּ לֹא תַעֲשׂוּ 3
Como-obra-de tierra-de- Mitsrayim que y-shabtetem-en-ella no haréis
[H4639](#) [H0776](#) [H4714](#) [H3427](#) [H3808](#)

וְכַמַּעֲשֶׂה אֶרֶץ-כְּנָעַן אֲשֶׁר אָנֹכִי מְבִיא אֲתֶכֶם שָׁמָּה לֹא תַעֲשׂוּ 4
y-como-obra-de tierra-de- Kena'an que yo que trayendo a-vosotros allá no haréis
[H4639](#) [H0776](#) [H0589](#) [H0935](#) [H0853](#) [H033](#) [H3808](#)

וּבְחֻקֵּיהֶם לֹא תֵלְכוּ: 5
y-en-sus-estatutos no andaréis
[H2708](#) [H3808](#) [H3212](#)

No haréis como hacen en la tierra de Egipto, en la cual morasteis; ni haréis como hacen en la tierra de Canaán, á la cual yo os conduzco; ni andaréis en sus estatutos.

אֶת-מִשְׁפָּטַי תַּעֲשׂוּ וְאֶת-חֻקֵּי מִשְׁמָרְתִּי תִשְׁמְרוּ לְלַכְתָּ בְּהֶם אֲנִי 4
- mis-juicios haréis y- mis-estatutos guardaréis para-andar en-ellos yo
[H0853](#) [H4941](#) [H0853](#) [H2708](#) [H8104](#) [H3212](#) [H0589](#)

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: 5
Yahweh vuestro-Dios
[H3068](#) [H0430](#)

Mis derechos pondréis por obra, y mis estatutos guardaréis, andando en ellos: Yo Jehová vuestro Dios.

וְשִׁמְרַתְּם אֶת-חֻקֵּי וְאֶת-מִשְׁפָּטַי אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֲתָם הָאָדָם 5
Y-guardaréis - mis-estatutos y- mis-juicios que que haga a-ellos el-hombre
[H8104](#) [H0853](#) [H2708](#) [H0853](#) [H4941](#) [H0589](#) [H0853](#) [H0120](#)

וְתִי בְּהֶם אֲנִי יְהוָה: 6
y-vivirá en-ellos yo Yahweh
[H2425](#) [H0589](#) [H3068](#)

Por tanto mis estatutos y mis derechos guardaréis, los cuales haciendo el hombre, vivirá en ellos: Yo Jehová.

אִישׁ אִישׁ אֶל-כָּל-שָׂאֵר בְּשָׂרוֹ לֹא תִקְרְבוּ לְגִלּוֹת 6
Hombre hombre a- toda- carne-de su-carne no os-acercaréis para-descubrir
[H0376](#) [H0376](#) [H0413](#) [H3605](#) [H7607](#) [H1320](#) [H3808](#) [H7126](#) [H1540](#)

עֶרְוָה אֲנִי יְהוָה: 7
desnudez yo Yahweh
[H6172](#) [H0589](#) [H3068](#)

Ningún varón se allegue á ninguna cercana de su carne, para descubrir su desnudez: Yo Jehová.

7
 לא no H3808 הוּא ella H1931 אִמְךָ tu-madre H0517 תִּגְלֶה descubrirás H1540 לא no H3808 אִמְךָ tu-madre H0517 וְעֵרְוַת y-desnudez-de H6172 אָבִיךָ tu-padre H0001 עֵרְוַת Desnudez-de H6172

ס [pausa] עֵרְוַת su-desnudez H6172 תִּגְלֶה descubrirás H1540

La desnudez de tu padre, ó la desnudez de tu madre, no descubrirás: tu madre es, no descubrirás su desnudez.

8
 ס [pausa] הוּא ella H1931 אָבִיךָ tu-padre H0001 עֵרְוַת desnudez-de H6172 תִּגְלֶה descubrirás H1540 לא no H3808 אָבִיךָ tu-padre H0001 אִשְׁתְּךָ mujer-de- H0802 עֵרְוַת Desnudez-de H6172

La desnudez de la mujer de tu padre no descubrirás; es la desnudez de tu padre.

9
 בֵּית casa H4138 מוֹלֶדֶת nacida-de H0517 אִמְךָ tu-madre H0517 בַּת hija-de- H1323 או o אָבִיךָ tu-padre H0001 בַּת hija-de- H1323 אֲחוֹתְךָ tu-hermana H0269 עֵרְוַת Desnudez-de H6172

ס [pausa] עֵרְוַת su-desnudez H6172 תִּגְלֶה descubrirás H1540 לא no H3808 חוּץ fuera H2351 מוֹלֶדֶת nacida-de H4138 או o

La desnudez de tu hermana, hija de tu padre, ó hija de tu madre, nacida en casa ó nacida fuera, su desnudez no descubrirás.

10
 עֵרְוַת su-desnudez H6172 תִּגְלֶה descubrirás H1540 לא no H3808 בְּתִיךָ tu-hija H1323 בַּת hija-de- H1323 או o בְּנֶךָ tu-hijo בַּת hija-de- H1323 עֵרְוַת Desnudez-de H6172

ס [pausa] הֵנָּה: ellas עֵרְוַת tu-desnudez H6172 כִּי porque H2007

La desnudez de la hija de tu hijo, ó de la hija de tu hija, su desnudez no descubrirás, porque es la desnudez tuya.

11
 לא no H3808 הוּא ella H1931 אֲחוֹתְךָ tu-hermana H0269 אָבִיךָ tu-padre H0001 מוֹלֶדֶת nacida-de H4138 אָבִיךָ tu-padre H0001 אִשְׁתְּךָ mujer-de- H0802 בַּת hija-de- H1323 עֵרְוַת Desnudez-de H6172

ס [pausa] עֵרְוַת su-desnudez H6172 תִּגְלֶה descubrirás H1540

La desnudez de la hija de la mujer de tu padre, engendrada de tu padre, tu hermana es, su desnudez no descubrirás.

12
 ס [pausa] הוּא: ella H1931 אָבִיךָ tu-padre H0001 שְׁאֵר carne-de H7607 תִּגְלֶה descubrirás H1540 לא no H3808 אָבִיךָ tu-padre H0001 אֲחוֹתְךָ hermana-de- H0269 עֵרְוַת Desnudez-de H6172

La desnudez de la hermana de tu padre no descubrirás: es parienta de tu padre.

13
 הוּא: ella H1931 אִמְךָ tu-madre H0517 שְׁאֵר carne-de H7607 כִּי porque- תִּגְלֶה descubrirás H1540 לא no H3808 אִמְךָ tu-madre H0517 אֲחוֹתְךָ hermana-de- H0269 עֵרְוַת Desnudez-de H6172

ס [pausa]

La desnudez de la hermana de tu madre no descubrirás: porque parienta de tu madre es.

תִּקְרַב	לֹא	אִשְׁתּוֹ	אֶל-	תִּגְלֶה	לֹא	אָבִיךָ	אָחִי-	עֶרְוַת	14
te-acercarás	no	su-mujer	a-	descubrirás	no	tu-padre	hermano-de-	Desnudez-de	
H7126	H3808	H0802	H0413	H1540	H3808	H0001	H0251	H6172	
								וְהָיָה	
								[pausa]	
								הָיָה	
								ella	
								H1931	H1733

La desnudez del hermano de tu padre no descubrirás: no llegarás á su mujer: es mujer del hermano de tu padre.

תִּגְלֶה	לֹא	הָיָה	בְּנֶךְ	אִשְׁתּוֹ	תִּגְלֶה	לֹא	כַּלְתֶּךָ	עֶרְוַת	15
descubrirás	no	ella	tu-hijo	mujer-de	descubrirás	no	tu-nuera	Desnudez-de	
H1540	H3808	H1931		H0802	H1540	H3808	H3618	H6172	
								וְהָיָה	
								[pausa]	
								su-desnudez	
								H6172	

La desnudez de tu nuera no descubrirás: mujer es de tu hijo; no descubrirás su desnudez.

הָיָה:	אָחִיךָ	עֶרְוַת	תִּגְלֶה	לֹא	אָחִיךָ	אִשְׁתּוֹ	עֶרְוַת	16
ella	tu-hermano	desnudez-de	descubrirás	no	tu-hermano	mujer-de-	Desnudez-de	
H1931	H0251	H6172	H1540	H3808	H0251	H0802	H6172	
							וְ	
							[pausa]	

La desnudez de la mujer de tu hermano no descubrirás: es la desnudez de tu hermano.

בֵּת	וְאֵת	בְּנֶה	בֵּת	אֵת-	תִּגְלֶה	לֹא	וּבִתָּהּ	אִשָּׁה	עֶרְוַת	17
hija-de-	y-	su-hijo	hija-de-	-	descubrirás	no	y-su-hija	mujer	Desnudez-de	
H1323	H0853	H1323	H0853	H1540	H3808	H1323	H0802	H6172		
הָיָה	זָמָה	הֵנָּה	שָׂאָרָהּ	עֶרְוַתָּהּ	לִגְלוֹת	תִּקַּח	לֹא	בֵּתָהּ		
ella	maldad	ellas	su-carne	su-desnudez	para-descubrir	tomarás	no	su-hija		
H1931	H2154	H2007	H7608	H6172	H1540	H3947	H3808	H1323		

La desnudez de la mujer y de su hija no descubrirás: no tomarás la hija de su hijo, ni la hija de su hija, para descubrir su desnudez: son parientas, es maldad.

עֶרְוַתָּהּ	לִגְלוֹת	לְצַרֵּר	תִּקַּח	לֹא	אָחִתָּהּ	אֶל-	וְאִשָּׁה	18
su-desnudez	para-descubrir	para-rivalizar	tomarás	no	su-hermana	a-	Y-mujer	
H6172	H1540		H3947	H3808	H0269	H0413	H0802	
						בְּחַיֶּיהָ:	עָלֶיהָ	
						en-su-vida	sobre-ella	

No tomarás mujer juntamente con su hermana, para hacerla su rival, descubriendo su desnudez delante de ella en su vida.

לִגְלוֹת	תִּקְרַב	לֹא	טְמֵאָתָהּ	בְּנִיחָתָהּ	אִשָּׁה	וְאֶל-	19
para-descubrir	te-acercarás	no	su-impureza	en-menstruación-de	mujer	Y-a-	
H1540	H7126	H3808	H2932	H5079	H0802	H0413	
						עֶרְוַתָּהּ:	
						su-desnudez	
						H6172	

Y no llegarás á la mujer en el apartamento de su inmundicia, para descubrir su desnudez.

20 וְאֵל-יָא-אִשְׁתִּי עִמִּיתִי לֹא-תֵתן שְׁכַבְתָּהּ לְזָרַע לְטַמְּאָהּ-
 Y-a- mujer-de tu-prójimo no- darás tu-acostamiento para-semen para-contaminarte-
[H0413](#) [H0802](#) [H5997](#) [H3808](#) [H5414](#) [H7903](#) [H2233](#)
 בָּהּ:
 con-ella

Además, no tendrás acto carnal con la mujer de tu prójimo, contaminándote en ella.

21 וּמִזֶּרְעִי לֹא-תֵתן לְהַעֲבִיר לְמֹלֶךְ וְלֹא תַחֲלֵל אֶת-שְׁם
 Y-de-tu-simiente no- darás para-pasar a-Molej y-no profanarás nombre-de
[H2233](#) [H3808](#) [H5414](#) [H4432](#) [H3808](#) [H0853](#) [H8034](#)
 יְהוָה: אֲנִי אֱלֹהֶיךָ
 Yahweh yo tu-Dios
[H3068](#) [H0589](#) [H0430](#)

Y no des de tu simiente para hacerla pasar por el fuego á Moloch; no contamines el nombre de tu Dios: Yo Jehová.

22 וְאַתָּה זָכָר לֹא תִשְׁכַּב מִשְׁכְּבֵי אִשָּׁה תוֹעֵבָה הִוא:
 Y-con- varón no te-acostarás acostamientos-de mujer abominación ella
[H0854](#) [H2145](#) [H3808](#) [H7901](#) [H4904](#) [H0802](#) [H8441](#) [H1931](#)

No te echarás con varón como con mujer: es abominación.

23 וּבְכָל-בְּהֵמָה לֹא-תֵתן שְׁכַבְתָּהּ לְטַמְּאָהּ-בָּהּ וְאִשָּׁה
 Y-con-toda- no- darás tu-acostamiento para-contaminarte- con-ella y-mujer
[H3605](#) [H0929](#) [H3808](#) [H5414](#) [H7903](#)
 לֹא-תַעֲמֹד לִפְנֵי בְּהֵמָה לְרִבְעָה תִּבֵּל הִוא:
 no- estará-de-pie ante bestia para-aparearse pervisión ella
[H3808](#) [H5975](#) [H6440](#) [H0929](#) [H7250](#) [H397](#) [H1931](#)

Ni con ningún animal tendrás ayuntamiento amancillándote con él; ni mujer alguna se pondrá delante de animal para ayuntarse con él: es confusión.

24 אֵל-תִּטְמְאוּ בְּכָל-אֵלֶּה כִּי בְּכָל-אֵלֶּה נִטְמְאוּ
 No- os-contaminéis con-todas- estas porque con-todas- estas se-contaminaron
[H0408](#) [H3605](#) [H0428](#) [H3605](#)
 הַגּוֹיִם אֲשֶׁר-אֲנִי מְשַׁלֵּחַ מִפְּנֵיכֶם:
 las-naciones que- yo enviando de-ante-vosotros
[H0589](#) [H7971](#) [H6440](#)

En ninguna de estas cosas os amancillaréis; porque en todas estas cosas se han ensuciado las gentes que yo echo de delante de vosotros:

25 וַתִּטְמָא הָאָרֶץ וַאֲפָקֵד וְעוֹנָה עָלֶיהָ וַתִּקֶּא הָאָרֶץ אֶת-
 Y-se-contaminó la-tierra y-visité su-iniquidad sobre-ella y-vomitó la-tierra
[H0776](#) [H0776](#) [H6958](#) [H5771](#) [H0853](#)
 יְשֻׁבֶיהָ:
 sus-habitantes
[H3427](#)

Y la tierra fué contaminada; y yo visité su maldad sobre ella, y la tierra vomitó sus moradores.

26 וּשְׁמַרְתֶּם אֹתָם אֶת-חֻקֵּי וְאֶת-מִשְׁפָּטַי וְלֹא תַעֲשׂוּ מִכֹּל
 Y-guardaréis vosotros - mis-estatutos y-mis-juicios y-no haréis de-todas
[H8104](#) [H0853](#) [H2708](#) [H0853](#) [H3605](#)
 הַתּוֹעֵבֹת הָאֵלֶּה הָאֲזָרָח וְהַנָּגֵר הַנֶּחֱרָץ בְּתוֹכְכֶם:
 las-abominaciones estas el-nativo y-el-extranjero el-que-peregrina en-medio-de-vosotros
[H8441](#) [H0428](#) [H0249](#) [H1616](#) [H8432](#)

Guardad, pues, vosotros mis estatutos y mis derechos, y no hagáis ninguna de todas estas abominaciones: ni el natural ni el extranjero que peregrina entre vosotros.

27 כִּי אֶת-כָּל-הַתּוֹעֵבֹת הָאֵלֶּה עָשׂוּ אֲנָשִׁי-הָאָרֶץ אֲשֶׁר
 Porque - todas-las-abominaciones estas hicieron hombres-de-la-tierra que
[H0853](#) [H3605](#) [H8441](#) [H0411](#) [H0776](#)
 לְפָנֵיכֶם וַתִּטְמָא הָאָרֶץ:
 ante-vosotros y-se-contaminó la-tierra
[H6440](#) [H0776](#)

(Porque todas estas abominaciones hicieron los hombres de la tierra, que fueron antes de vosotros, y la tierra fué contaminada:)

28 וְלֹא-תִקֵּא הָאָרֶץ אֶתְכֶם בְּטִמְאַכֶּם אֶתָּה כַּאֲשֶׁר קָאָה אֶת-הַנֹּחִי
 Y-no-vomite la-tierra a-vosotros al-contaminarla a-ella como vomitó - la-nación
[H3808](#) [H6958](#) [H0776](#) [H0853](#) [H0853](#) [H6958](#) [H0853](#)
 אֲשֶׁר לְפָנֵיכֶם:
 que ante-vosotros
[H6440](#)

Y la tierra no os vomitará, por haberla contaminado, como vomitó á la gente que fué antes de vosotros.

29 כִּי כָל-אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה מִכֹּל הַתּוֹעֵבוֹת הָאֵלֶּה וְנִכְרְתוּ
 Porque todo-el-que haga de-todas las-abominaciones estas y-serán-cortadas
[H3605](#) [H0428](#) [H8441](#) [H3772](#)
 הַנְּפֻשׁוֹת הָעֹשֶׂת מִקֶּרֶב עַמָּם:
 las-almas las-que-hacen de-en-medio-de su-pueblo
[H5315](#) [H7130](#)

Porque cualquiera que hiciere alguna de todas estas abominaciones, las personas que las hicieren, serán cortadas de entre su pueblo.

30 וּשְׁמַרְתֶּם אֶת-מִשְׁמְרָתִי לְבִלְתִּי עֲשׂוֹת מִחֻקֵּי הַתּוֹעֵבֹת אֲשֶׁר
 Y-guardaréis - mi-ordenanza para-no hacer de-estatutos-de las-abominaciones que
[H8104](#) [H0853](#) [H4931](#) [H1115](#) [H2708](#) [H8441](#)
 נַעֲשׂוּ לְפָנֵיכֶם וְלֹא תִטְמָאוּ בָהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
 se-hicieron ante-vosotros y-no os-contaminéis yo Yahweh vuestro-Dios
[H6440](#) [H3808](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

פ
 [pausa]

Guardad, pues, mi ordenanza, no haciendo de las prácticas abominables que tuvieron lugar antes de vosotros, y no os ensuciéis en ellas: Yo Jehová vuestro Dios.